

NILS[®]

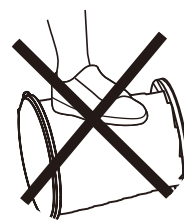


NC0023



General warnings

1. Do not stand on the toilet lid.
2. Do not damage the toilet.
3. Avoid leaving the toilet in direct sunlight.
4. Avoid exposure to high temperatures.
5. Stop using the toilet if it is damaged.
6. Do not use the toilet on uneven surfaces.



Multiple scenarios



In the Car



Camping holidays

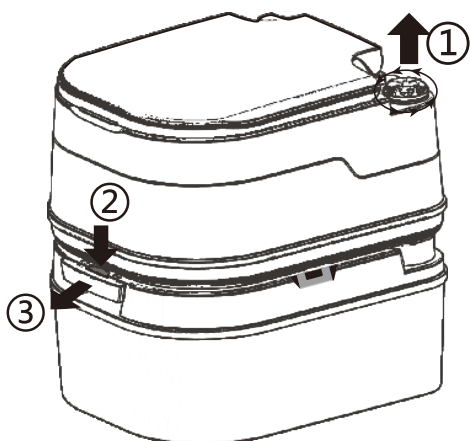


On the boat

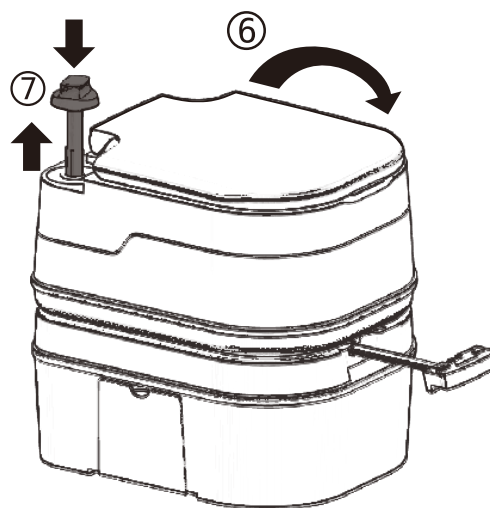


Hospital

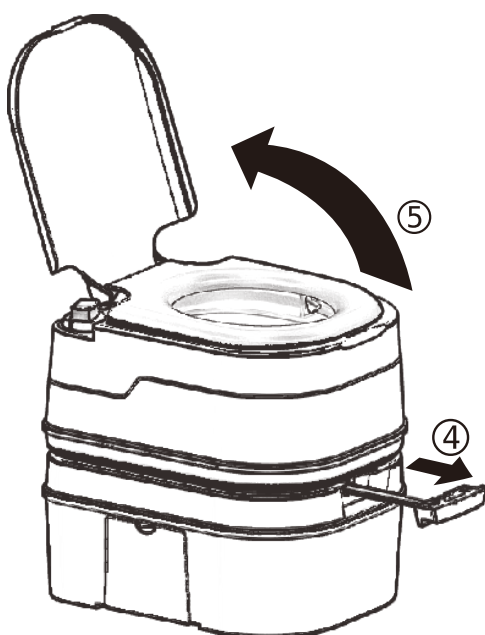
How to use



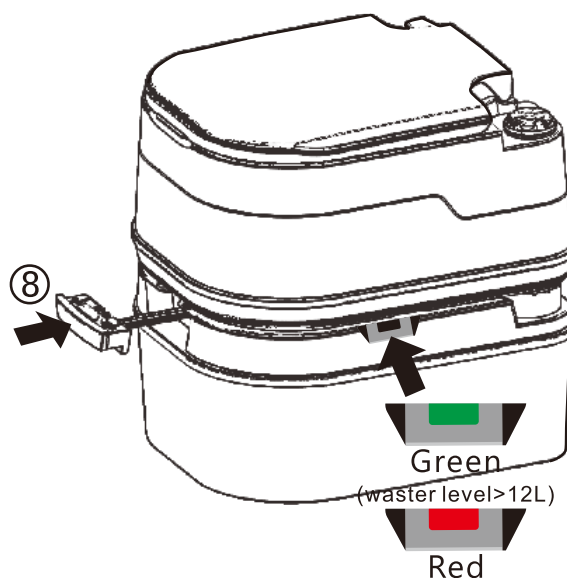
1 Open the cap of water holding tank, fill the fresh water



3 Open the seat cover, pull up and press down piston pump one or more times to rinse thoroughly by water use.



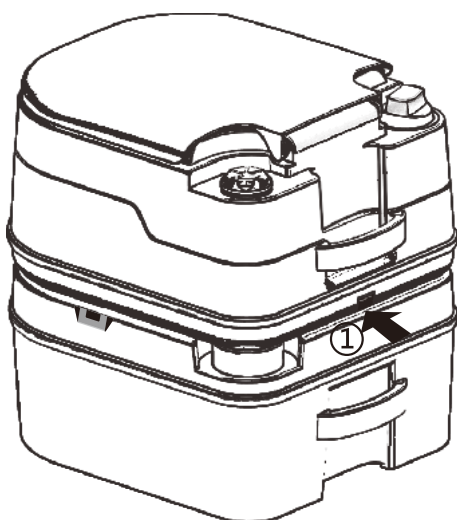
2 Press the button and pull out slide valve at the same time, then open the seat cover before use.



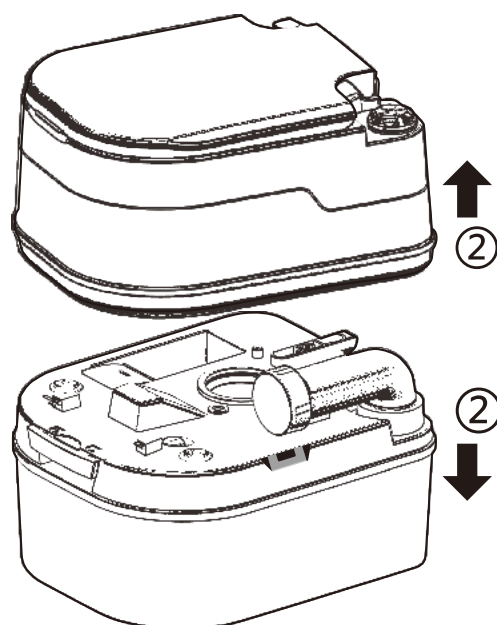
4 Close the slide valve by pushing fully for next use.

*When the water level of waste holding tank exceeds 12L, the indicator will turn to red .

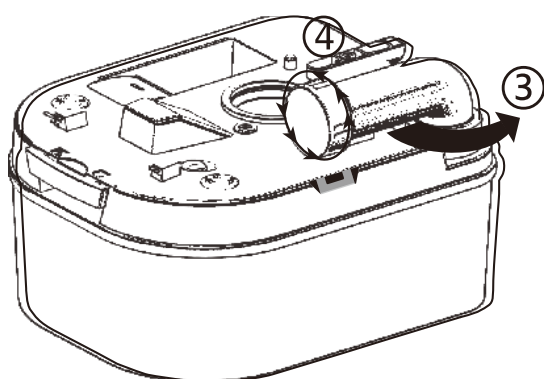
How to clean



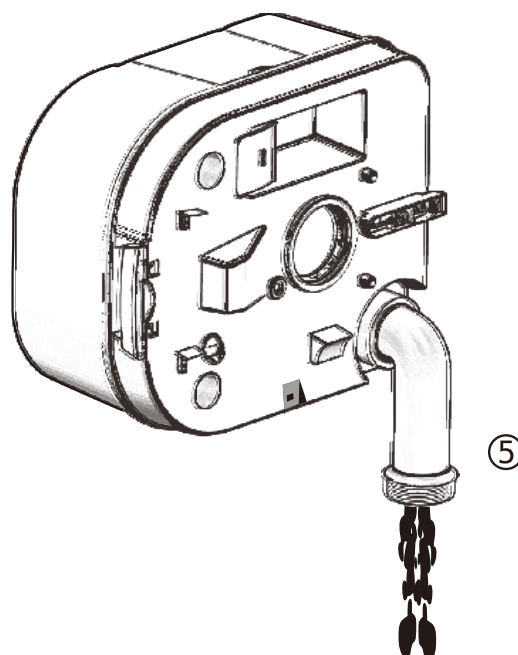
1 Keep the slide valve and seat cover closed .



2 Press the detached button to separating the water holding tank and waste holding tank.



3 Rotating the waste pipe, then remove cap and pour waste into permanent toilet facility.



4 Rinse repeatedly after add fresh water or detergent, the pour rinse water into parment toilet facility.

Ogólne ostrzeżenia

1. Nie stawaj na pokrywie toalety.
2. Nie uszkodź toalety.
3. Unikaj pozostawiania toalety w bezpośrednim świetle słonecznym.
4. Unikaj ekspozycji toalety na wysokie temperatury.
5. Nie korzystaj z toalety, jeśli jest uszkodzona.
6. Nie używaj toalety na nierównych powierzchniach.



Wiele możliwości



W PODRÓŻY



NA CAMPINGU

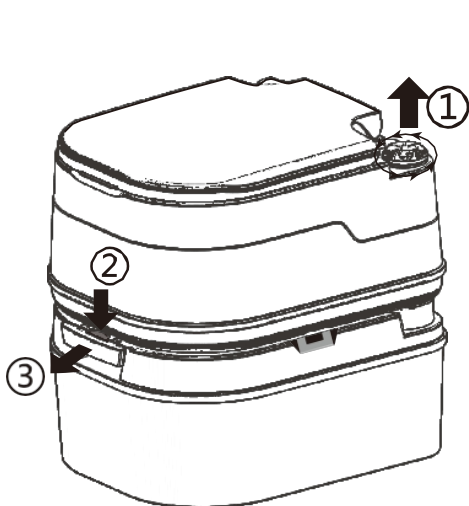


NA ŁODZI

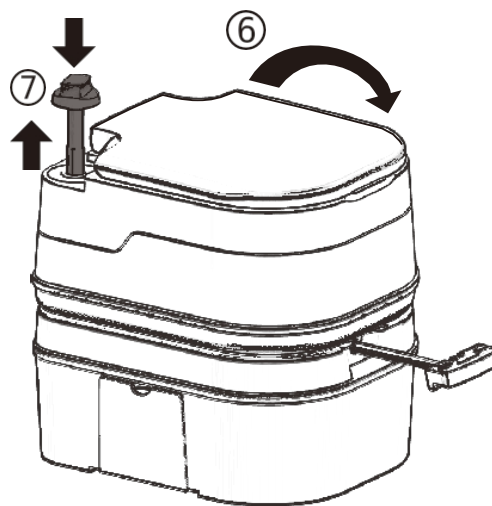


W SZPITALU

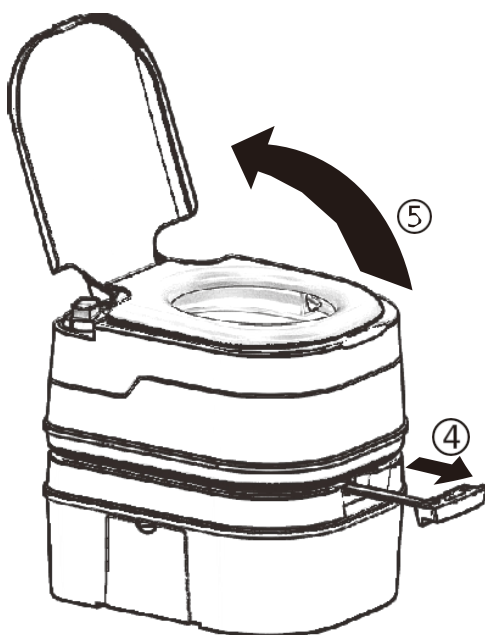
Jak używać



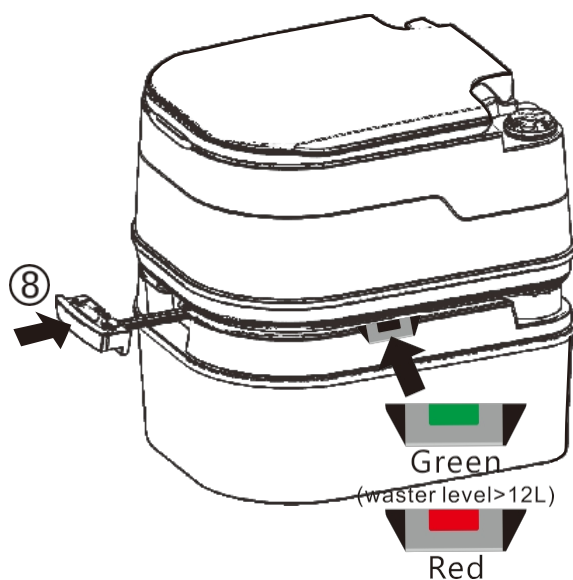
1 Otwórz korek zbiornika na wodę, i napełnij zbiornik świeżą wodą



3 Otwórz pokrywę siedzenia, podnieś i naciśnij pompę tłokową jeden lub więcej razy, aby dokładnie przepłukać wodą.

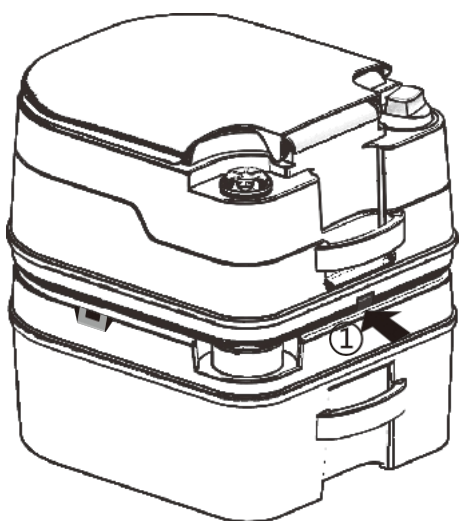


2 Naciśnij przycisk i wyciągnij zawór suwakowy w tym samym czasie, a następnie otwórz pokrywę gniazda przed użyciem.

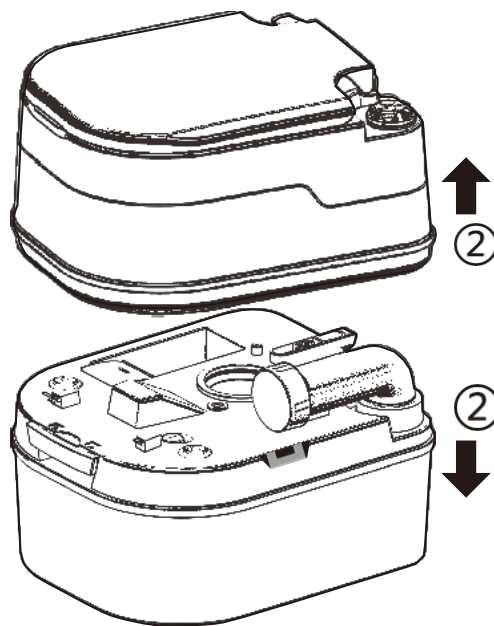


4 Zamknij zawór suwakowy, wciskając go całkowicie do następnego użycia.
*Gdy poziom wody w zbiorniku na brudną wodę przekroczy 12 l, wskaźnik zmieni kolor na czerwony.

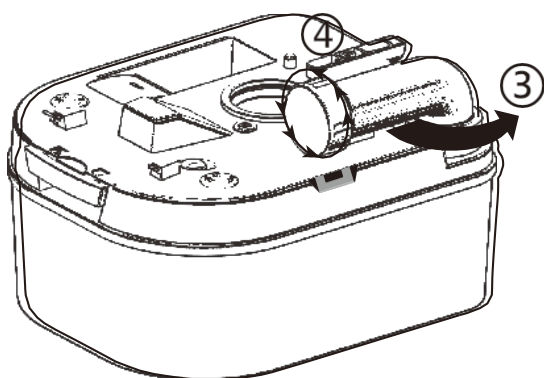
Jak czyścić



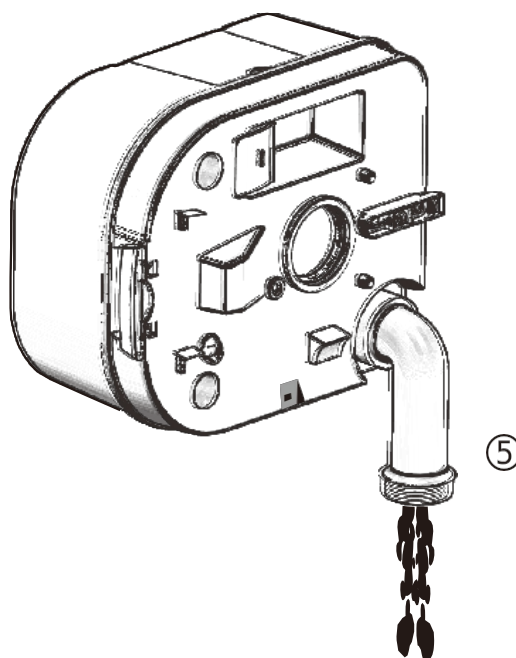
1 Zawór suwakowy i pokrywa gniazda muszą być zamknięte.



2 Naciśnij odłączony przycisk, aby oddzielić zbiornik magazynujący wodę i zbiornik na odpady.



3 Obrócić rurę odpływową, a następnie zdjąć zaślepkę i wlać nieczystości do toalety stałej.



4 Po dodaniu świeżej wody lub detergentu spłucz wielokrotnie, a następnie wlej spłukaną wodę do muszli klozetowej.

Obecná varování

1. Nestůjte na víku toalety.
2. Nepoškoďte toaletu.
3. Nenechávejte toaletu na přímém slunečním světle.
4. Nevystavujte je vysokým teplotám.
5. Pokud je toaleta poškozená, přestaňte ji používat.
6. Nepoužívejte toaletu na nerovném povrchu.



Více scénářů



NA CESTÁCH



NA KEMPINGU

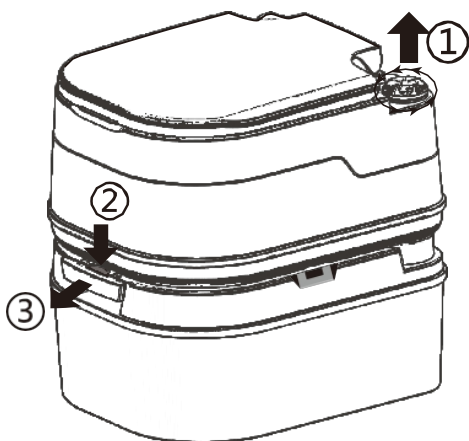


NA LODI

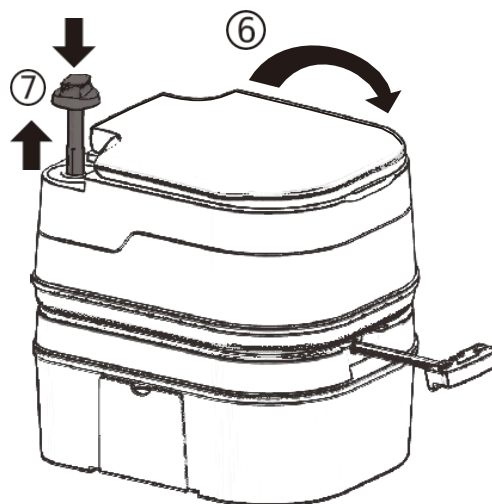


V NEMOCNICI

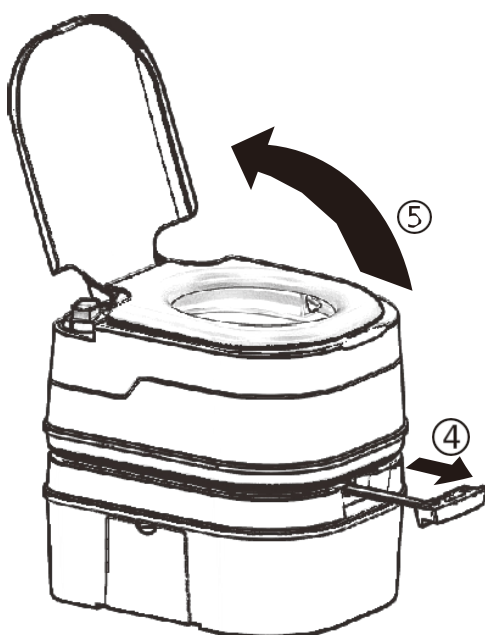
Jak používat



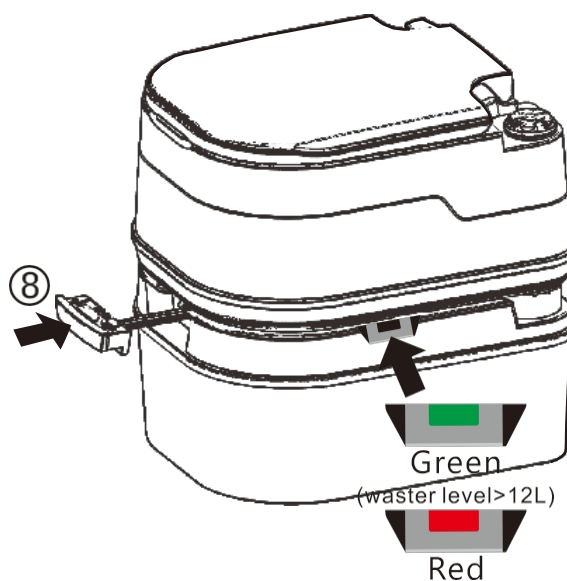
1 Otevřete uzávěr zásobníku na vodu, naplňte zásobník čerstvou vodou.



3 Otevřete kryt sedadla, vytáhněte jej nahoru a jednou nebo vícekrát stiskněte pístové čerpadlo, abyste jej důkladně opláchli vodou.

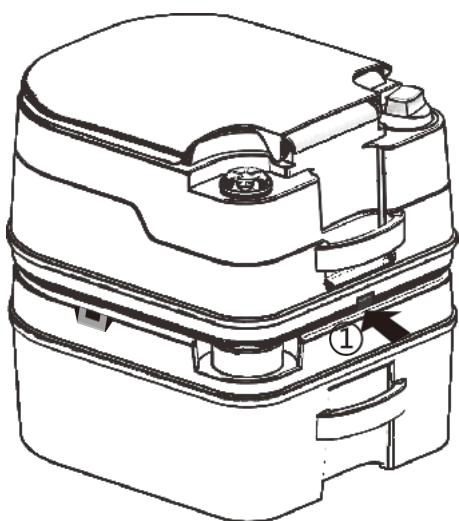


2 Před použitím stiskněte tlačítko a současně vytáhněte šoupátko, poté otevřete kryt sedátka.

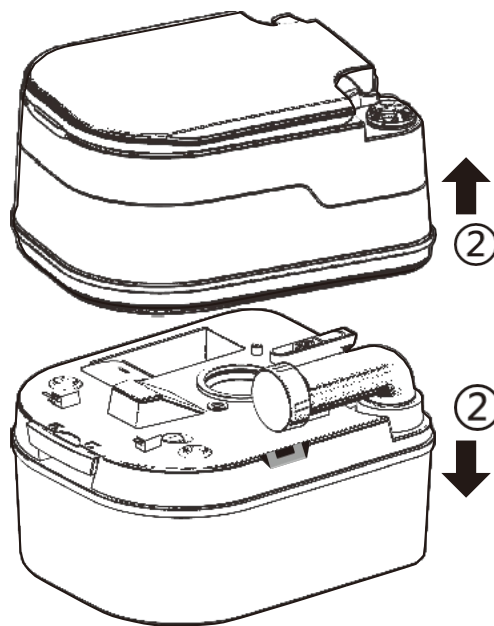


4 Pro další použití zavřete šoupátko úplným zatlačením.
*Pokud hladina vody v nádrži na odpad překročí 12 l, indikátor se změní na červený.

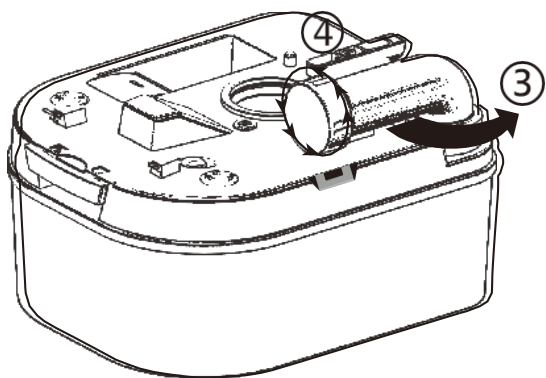
Jak čistit



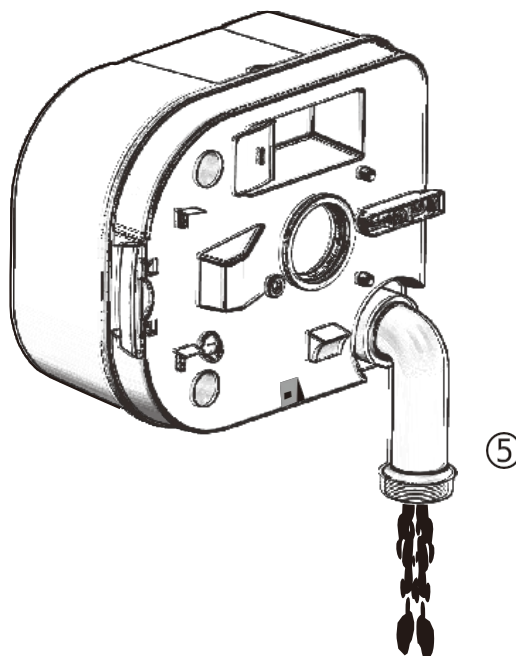
1 Šoupátko a kryt sedla musí být zavřené.



2 Stisknutím tlačítka odpojení oddělíte zásobník na vodu a odpadní nádrž.



3 Otočte odpadní trubkou, poté sejměte uzávěr a vylijte odpad do stálého záchodového zařízení.



4 Po přidání čerstvé vody nebo čistícího prostředku opakovaně opláchněte a oplachovou vodu nalijte do toaletního zařízení.

Allgemeine Warnungen

1. Stellen Sie sich nicht auf den Toilettendeckel.
2. Die Toilette darf nicht beschädigt werden.
3. Vermeiden Sie es, die Toilette dem direkten Sonnenlicht auszusetzen.
4. Vermeiden Sie die Einwirkung von hohen Temperaturen.
5. Benutzen Sie die Toilette nicht mehr, wenn sie beschädigt ist.
6. Benutzen Sie die Toilette nicht auf unebenen Flächen.



Mehrere Szenarien



AUF DER REISE



AUF EINEM
CAMPINGAUSFLUG

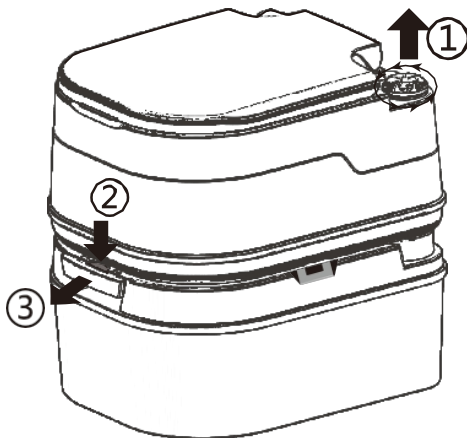


AUF EINEM BOOT

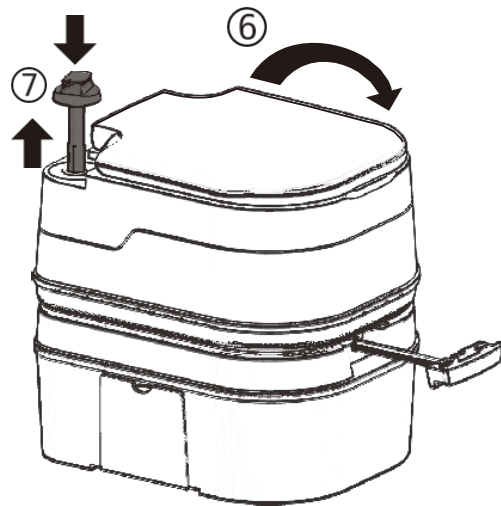


IM KRANKENHAUS

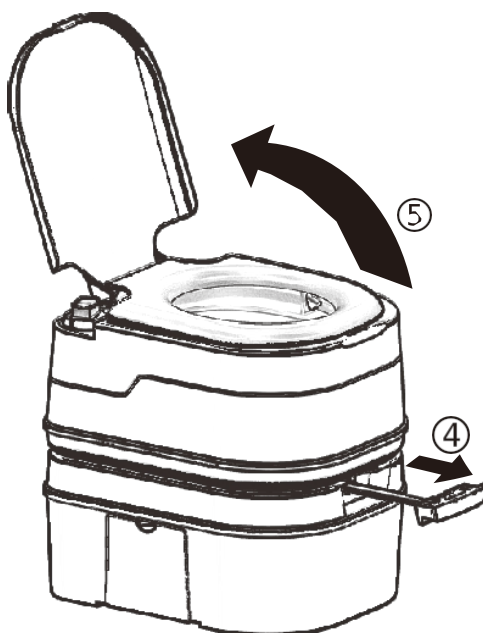
Wie zu verwenden



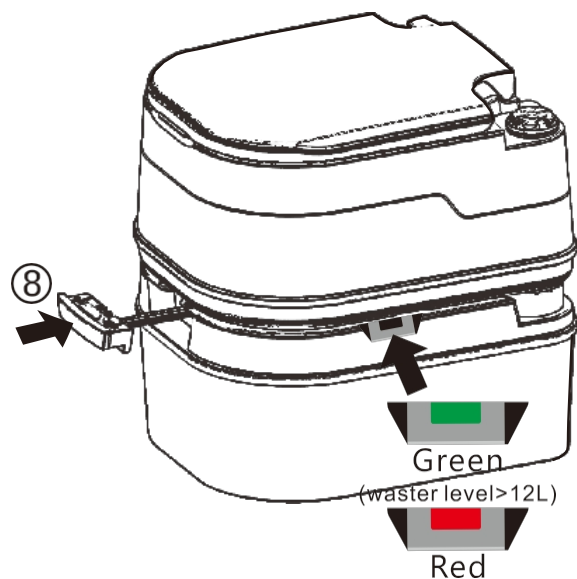
1 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters, füllen Sie Frischwasser ein



3 Öffnen Sie den Sitzbezug, ziehen Sie ihn nach oben und drücken Sie die Kolbenpumpe ein oder mehrere Male nach unten, um ihn gründlich mit Wasser zu spülen.

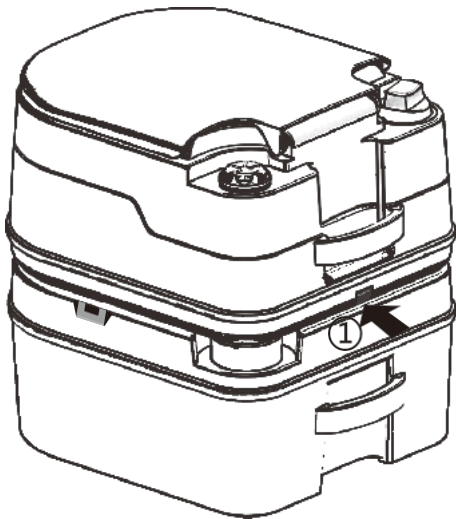


2 Drücken Sie den Knopf und ziehen Sie gleichzeitig den Schieber heraus, dann öffnen Sie den Sitzdeckel vor der Benutzung.

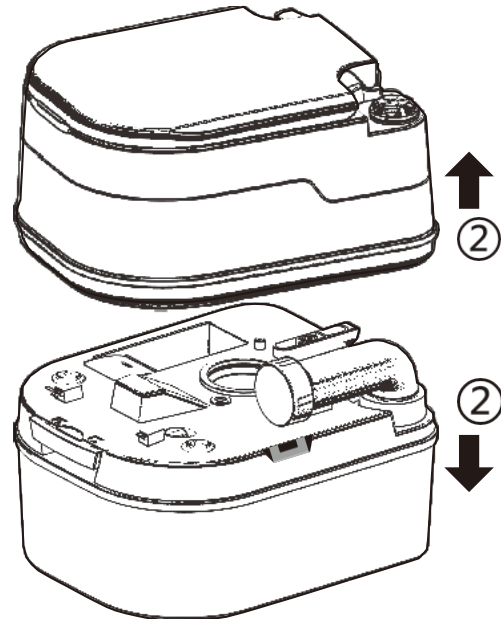


4 Schließen Sie den Schieber, indem Sie ihn für den nächsten Gebrauch ganz durchdrücken.
*Wenn der Wasserstand im Fäkalientank 12 Liter überschreitet, leuchtet die Anzeige rot.

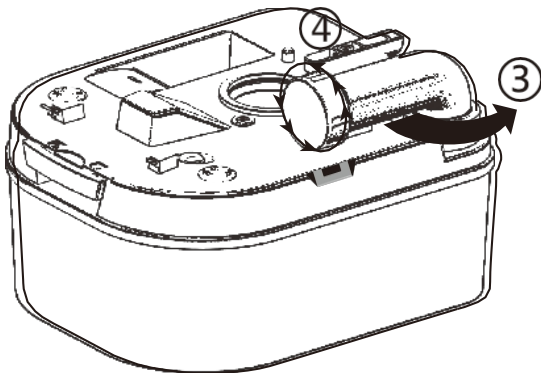
Wie reinigen



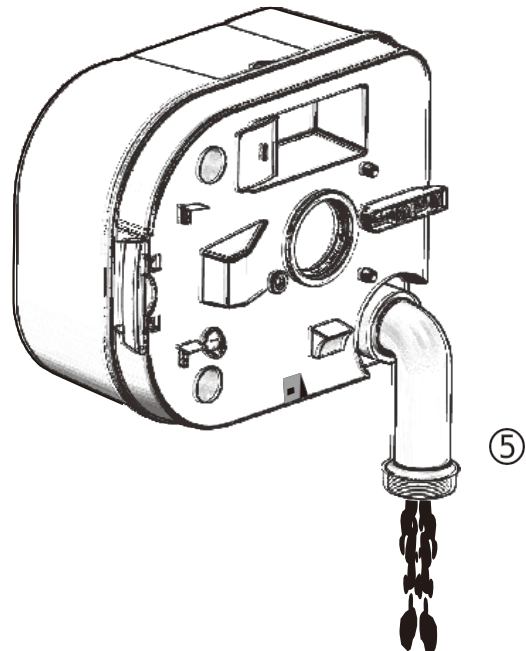
1 Bewahren Sie den Schieber und den Sitz auf Abdeckung geschlossen.



2 Drücken Sie die abgenommene Taste, um den Wasserbehälter zu trennen und Fäkalientank.



3 Drehen Sie das Abwasserrohr, entfernen Sie den Deckel und schütten Sie das Abwasser in die permanente Toilettenanlage.



4 Wiederholt spülen, nachdem frisches Wasser oder Reinigungsmittel hinzugefügt wurde, und das Spülwasser in die Pergamenttoilettenanlage gießen.

Všeobecné upozornenia

1. Nestojte na veku toalety.
2. Nepoškodujte toaletu.
3. Nenechávajte toaletu na priamom slnečnom svetle.
4. Vyhnite sa vystaveniu vysokým teplotám.
5. Ak je toaleta poškodená, prestaňte ju používať.
6. Nepoužívajte toaletu na nerovnom povrchu.



Viacero scenárov



NA CESTE



NA VÝLETE V
KEMPE

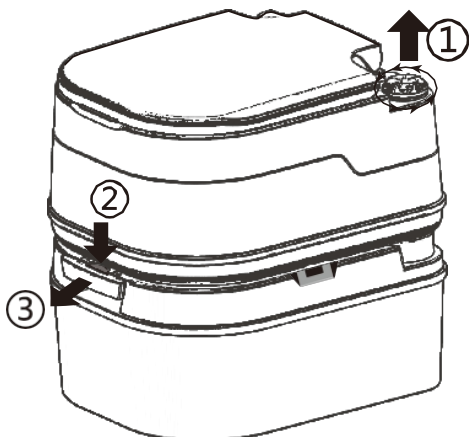


NA LODE

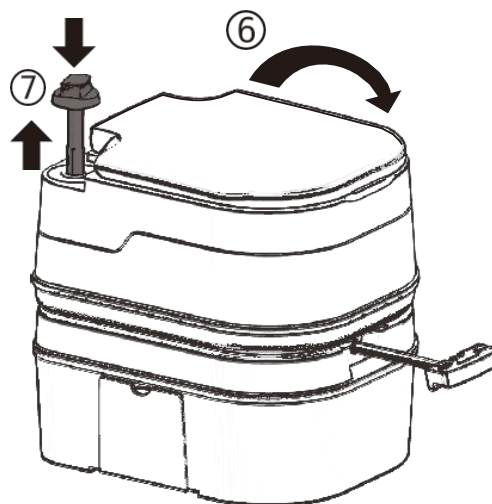


V NEMOCNICI

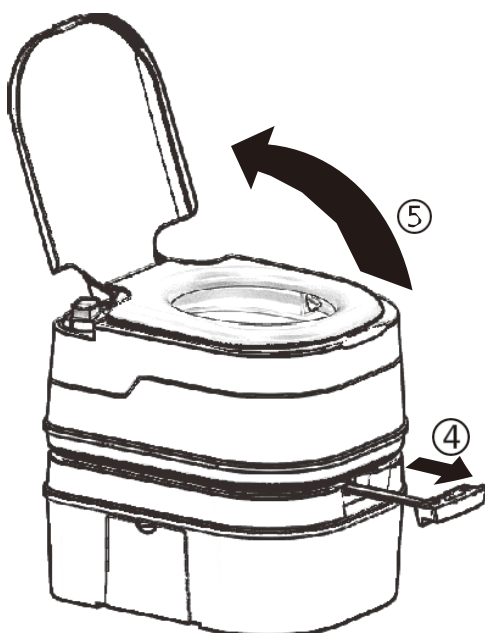
Ako používať



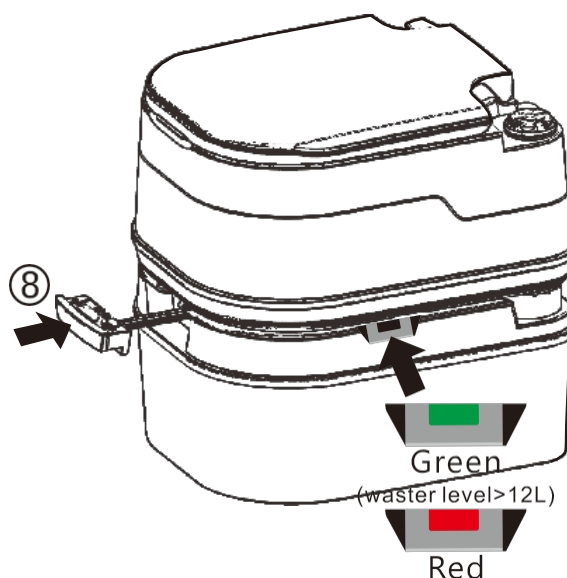
1 Otvorte uzáver zásobníka na vodu, naplňte ho čerstvou vodou



3 Otvorte kryt sedadla, vytiahnite ho a stlačte piestové čerpadlo jeden alebo viackrát, aby ste ho dôkladne opláchli vodou.



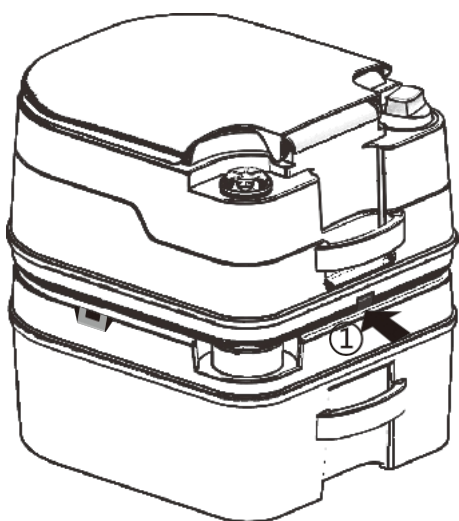
2 Pred použitím stlačte tlačidlo a súčasne vytiahnite posuvný ventil, potom otvorte kryt sedadla.



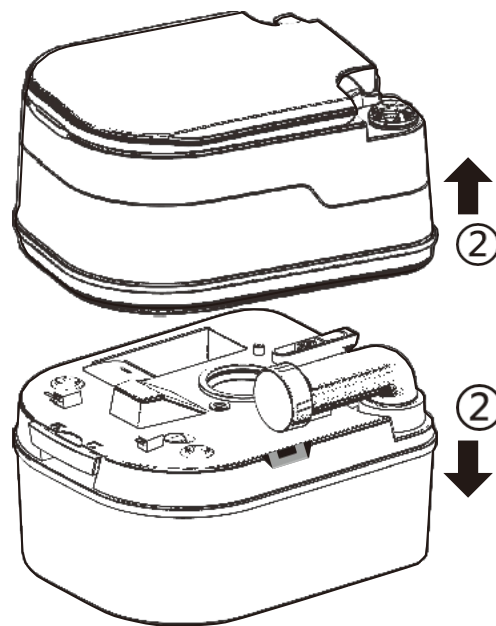
4 Úplným zatlačením zatvorte šupátko na ďalšie použitie.

*Keď hladina vody v odpadovej nádrži prekročí 12 l, indikátor sa zmení na červený.

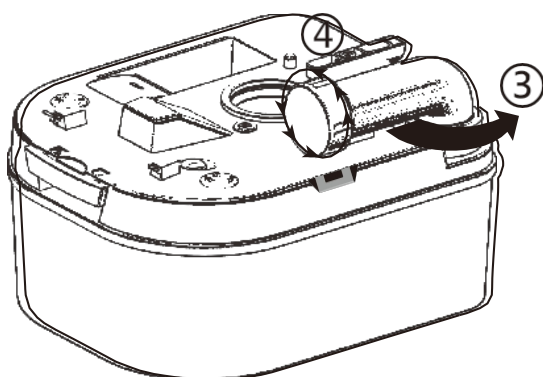
Ako čistiť



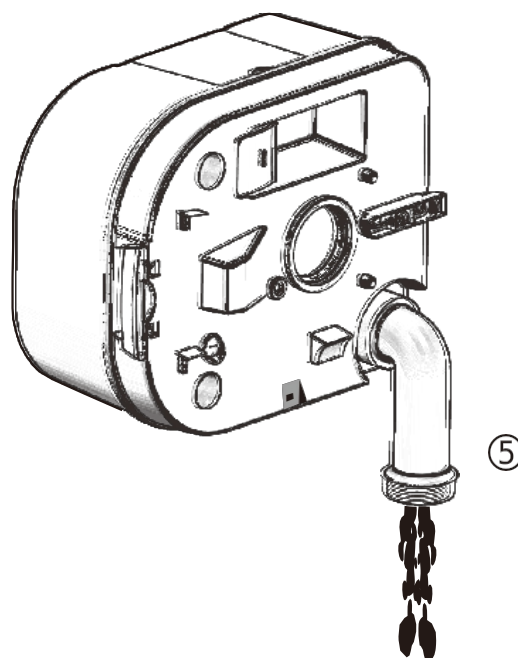
1 Šupátko a kryt sedla musia byť zatvorené.



2 Stlačte tlačidlo odpojenia, aby ste oddelili zásobník vody a odpadovú nádrž.



3 Otočte odpadovú rúru, potom odstráňte uzáver a vylejte odpad do trvalého záchodového zariadenia.



4 Po pridaní čerstvej vody alebo čistiaceho prostriedku opakovane opláchnite a oplachovú vodu nalejte do toaletného zariadenia.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

NOTATKI



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl